

出國報告（出國類別：考察）

臺北市大安區106年度基層建設人員
出國考察—參訪日本九州「市容綠
美化-花園城市的規劃」、「高齡化社
會福利政策」報告

服務轄區：臺北市大安區各里

姓名職稱：基層建設人員施里長桂英等36人

派赴國家：日本

出國期間：第一梯次106年6月8日至106年6月12日

第二梯次106年6月15日至106年6月19日

第三梯次106年6月16日至106年6月20日

報告日期：106年9月19日

摘要

本次考察行程一共五天，主要拜會日本九州柳川市觀光協會，獲得協會代表的貼心安排與熱忱接待，並以精闢的簡報來介紹柳川市，包括：市內建設、環保及經營方針與理念，讓全體考察團成員對於此行考察的重點能有充分的認識。另於柳川遊船參訪行程中經當地行政工作人員詳細介紹，途中所觸及的都市生態維護與觀光產業之結合、自然環境保存、維護與花園城市綠美化整體營造等，均是令參訪團收穫豐碩的課題之一，讓參訪團此行獲致許多寶貴資訊與考察成果，亟具日後推動各項區里業務規劃與提升服務品質之參考價值。

參訪日本九州鹿兒島市社會福利法人紘德會特別養護老人之家綠之園，是一個以個人照護為中心，且融合了團隊照護和單元照護的併設型機構；從三大介護的膳食、入浴、排泄為核心去達到整體照護，支援每位長者的日常生活。除實地參觀各項設施外，園內人員更以簡報方式，說明機構之運作情形，再透過與機構人員的討論與意見交換，對於本考察報告的完成，助益甚豐。而日本老人服務設施之管理及運作，亦確有值得我國借鏡之處，爰將考察所得加以統整，期能有效運用以作為檢討國內制度及改善相關措施之參考。

經五天團體行動後，更加凝聚本區基層建設人員之間的向心力，以環境綠美化-花園城市的規劃及高齡長者照顧等共同目標持續努力：一、公園、空地綠美化持續努力建置中，使市民在質與量兩方面均可以享受更美好的生活空間；二、為高齡化社會做好完善的準備，結合政府、民間社會等多方面的力量，提供適當的社會福利服務。

目次

壹、計畫緣起.....	3
貳、目標.....	5
參、行程安排.....	6
肆、參訪人員及任務分工.....	9
伍、過程.....	11
陸、心得.....	22
柒、建議事項.....	29
捌、參考資料來源.....	31

壹、計畫緣起

依據「臺北市基層建設人員出國考察實施計畫」及「臺北市政府及所屬各機關公務出國報告處理注意事項」辦理本區106年度基層建設人員出國考察。

一、市容綠美化-花園城市的規劃

要使城市成為有藍天、有綠地、有清水、無（超標）污染的有利於人類健康和最佳工作環境的人居系統，為達到這個目標，必須合理規劃人口、勞力、土地、以及各項設施，從城市作為一個生態系統的角度來安排社會生產和人民生活。例如合理開發、利用自然生態系統，建設人工園林，實行清潔生產，對市民進行綠色文明教育等，以獲取最大的生態效益、經濟效益和社會效益。另外，城市發展規模要以區域環境資源開發利用相協調，搞好城市用地、水資源綜合開發利用。城市規劃要有生態觀、功能觀，還要有地方特色。城市建設，若沒有特色，就沒有魅力。¹

二、高齡化社會福利政策

行政院經建會指出，由於持續的低生育率、少子化，加上國人平均壽命的延長，預估2018年，台灣65歲以上老年人口比率將達14.36%，正式邁入國際慣稱的「高齡社會」；到了2026年，台灣更將走入「超高齡社會」，老年人口比率達20.63%。值得注意的是，由「高齡化社會」進入「高齡社會」，台灣歷時約25年，與日本相當，但與法國歷時長達115年、美國72年、英國47年相較，我國在時程上快了一倍以上。因此，包括高齡人口照顧及安養需求等，已成為政府所關注的重要課題。亞洲經濟體人口老化速度，普遍遠較歐美國家快速許多，顯現亞洲國家正出現快速老齡化的問題；對此，經建會認為，台灣人口老化雖較歐美國家快速，但無須一味往負面角度思考，相反地，銀髮族相關產品與服務需求將湧現。例如：老人醫療照顧與安養、老人用品、健康養生等，將是未來極具市場潛力的新興產業。²

¹ 資料來源：桃竹苗區環境教育區域中心
<http://210.59.250.199/TaoChuMiaEdu/Study/GreenCity>
查詢日期：106年9月8日

² 資料來源：記者王孟倫，2006年12月05日，〈2018年 台灣進入高齡社會〉，自由時報
<http://news.ltn.com.tw/news/business/paper/105329>
查詢日期：106年9月8日

經本區105年9月7日及105年12月7日兩次里長聯誼會討論及多次問卷調查，決定以先進國家日本九州為參訪地區，考察重點為「市容綠美化-花園城市的規劃」與「高齡化社會福利政策」等。藉由機關與單位之觀摩與考察，希望全體參訪成員能夠多了解各參訪點值得借鏡的地方，以學習不同的經驗，作為基層建設人員日後推動區里事務與便民服務的參考依據，進而提升本區整體的服務品質及工作效能。

貳、目標

本次出國考察之成員為本區之基層建設人員，為能提升基層服務工作之效能，期望能透過此次出國考察，獲得以下之效益：

- 一、拜會柳川市觀光協會，學習關於市容綠美化的做法與維護方式，進一步使大安區成為花園城市。
- 二、增加區里內各種植栽、花卉的質與量，擴大市容綠美化的點線面，提供民眾休憩、放鬆身心的環境。
- 三、參訪社會福利法人紘德會特別養護老人之家綠之園，借鏡日本高齡化社會福利政策與服務，增加基層建設人員相關知識。
- 四、因應臺灣老年人口日益增加，配合政府長照政策，提供老年里民更完善的服務，讓他們有更好的生活品質。
- 五、為培養本區基層建設人員之國際觀，藉由參訪他國社區經營之經驗，提供基層建設人員推動里內公共事務及建設時不同的思考方式，並提昇社區經營之視野。
- 六、期能藉由先進國家處理經驗，再結合本區既有處理作為與地區民意，進而能激發出嶄新的想法與優化作為，以落實為民服務，加強環境管理。
- 七、透過五天團體行動，培養彼此默契，達到凝聚本區基層人員之向心力，俾利爾後市政執行能更臻圓滿、順利。

參、行程安排

一、辦理日期：

第1梯次：106年 06 月 08 日至 106 年 06 月 12 日(計 5 天 4 夜)

第2梯次：106年 06 月 15 日至 106 年 06 月 19 日(計 5 天 4 夜)

第3梯次：106年 06 月 16 日至 106 年 06 月 20 日(計 5 天 4 夜)

二、參訪地點/機關及參訪項目：

(一)參訪單位1：柳川市觀光協會

- 1.參訪項目1：對於柳川及周邊市容如何維護乾淨清潔?
- 2.參訪項目2：植栽樹木之種類是否有針對柳川環境做挑選，以利後續維護?
- 3.參訪項目3：整個城市的綠美化如何做到環境與人/遊客共存?

(二)參訪單位2：社會福利法人紘德會特別養護老人之家綠之園

- 1.參訪項目1：如何提供高齡者更符合其需求的照護服務?
- 2.參訪項目2：如何結合政府力量與民間社會資源，提供更有品質的服務?
- 3.參訪項目3：如何持續不斷地改善服務的質量，以及提高老人照護的品質?

三、考察人員：基層建設人員 36 人。

四、考察方式：

採分組考察方式，每梯次分為2組：

第1組考察主題：市容綠美化-花園城市的規劃

第2組考察主題：高齡化社會福利政策

五、行程安排：

第一梯次、第二梯次

第一、二梯次考察團全體成員於106年6月8日/106年6月15日上午6時50分搭乘中華航空 CI110班機直飛日本九州福岡空港，當地時間上午9時55分抵達，開始展開考察團參訪行程，重點摘要如下：

日期	參訪行程	參訪主題及重點
第1天 06/08(星期四) 06/15(星期四)	1.從桃園國際機場搭機前往九州 福岡空港 2.柳川遊船 3.柳川市觀光協會	1.學習雨水暫時蓄存防止河水氾濫，及消防用水等蓄水功能。 2.市容綠美化-花園城市的規劃。
第2天 06/09(星期五) 06/16(星期五)	1.青島.鬼之洗衣板 2.日南太陽花園(SUN MESSE) 3.海洋半潛艇 4.社會福祉法人紘德會（みどりの園） 5.櫻島火山 6.櫻島渡輪~橫跨錦江灣	1.自然環境保存及維護。 2.市容綠美化-花園城市的規劃。 3.高齡化社會福利政策。
第3天 06/10(星期六) 06/17(星期六)	1.指宿玉手箱觀光列車 2.指宿沙浴 3.鹿兒島屋台村	1.列車與觀光產業結合。 2.特色美食集中管理。
第4天 06/11(星期日) 06/18(星期日)	1.篤姬磯庭園 2.曾木瀑布 3.人吉青井阿蘇神社 4.水前寺城趣園	1.市容綠美化-花園城市的規劃。 2.自然環境保存及維護。
第5天 06/12(星期一) 06/19(星期一)	1.櫻之馬場.城採苑 2.熊本上通商店街 3.太宰府天滿宮	1.市容綠美化-花園城市的規劃。 2.自然環境保存及維護。

第三梯次

第三梯次考察團全體成員於106年6月16日上午8時15分搭乘中華航空 CI118班機直飛日本九州鹿兒島空港，當地時間上午11時20分抵達，開始展開考察團參訪行程，重點摘要如下：

日期	參訪行程及機關	參訪主題及重點
第1天 06/16(星期五)	1.從桃園國際機場搭機前往九州 鹿兒島空港 2.篤姬磯庭園 3.指宿沙浴 4.鹿兒島屋台村	1.市容綠美化-花園城市的規劃。 2.特色美食集中管理。
第2天 06/17(星期六)	1.櫻島火山 2.櫻島渡輪~橫跨錦江灣 3.社會福祉法人紘德會（みどりの園）	1.自然環境保存及維護。 2.高齡化社會福利政策。
第3天 06/18(星期日)	1.關之尾瀑布 2.日南海岸~鵜戶神宮 3.日南太陽花園(SUN MESSE) 4.海洋半潛艇 5.海幸山幸觀光列車	1.自然環境保存及維護。 2.市容綠美化-花園城市的規劃。 3.列車與觀光產業結合。
第4天 06/19(星期一)	1.青島.鬼之洗衣板 2.人吉織月酒造 3.水前寺城趣園 4.熊本上通商店街	1.自然環境保存及維護。 2.市容綠美化-花園城市的規劃。
第5天 06/20(星期二)	1.櫻之馬場.城採苑 2.柳川遊船 3.柳川市觀光協會 4.太宰府天滿宮	1.學習雨水暫時蓄存防止河水氾濫，及消防用水等蓄水功能。 2.市容綠美化-花園城市的規劃。

肆、參訪人員及任務分工

編號	姓名	職稱	組別	任務分工
1	林正達	建倫里里長/組長	1	市容綠美化－花園城市的規劃
2	施桂英	車層里里長/組長	2	市容綠美化－花園城市的規劃
3	林次郎	法治里里長/組長	3	高齡化社會福利政策
4	孔憲娟	古風里里長	1	市容綠美化－花園城市的規劃
5	李有福	誠安里里長	1	市容綠美化－花園城市的規劃
6	陳威禎	民輝里里長	1	市容綠美化－花園城市的規劃
7	林士貴	仁慈里里長	1	市容綠美化－花園城市的規劃
8	黃種榮	芳和里里長	1	市容綠美化－花園城市的規劃
9	劉泓麟	古莊里里長	1	高齡化社會福利政策
10	方丁輝	黎孝里里長	1	高齡化社會福利政策
11	張惠銓	光明里里長	1	高齡化社會福利政策
12	洪秋甲	龍安里里長	1	高齡化社會福利政策
13	汪吉秋	龍淵里里長	1	高齡化社會福利政策
14	陳勤功	民炤里里長	1	高齡化社會福利政策
15	龔志慧	錦安里里長	2	市容綠美化－花園城市的規劃
16	歐秀珠	住安里里長	2	市容綠美化－花園城市的規劃
17	李淑梅	新龍里里長	2	市容綠美化－花園城市的規劃
18	李淳琳	學府里里長	2	市容綠美化－花園城市的規劃
19	林麗珠	全安里里長	2	市容綠美化－花園城市的規劃
20	黃絹家	龍門里里長	2	高齡化社會福利政策
21	陳秀蘭	正聲里里長	2	高齡化社會福利政策
22	柯邱素鑾	黎元里里長	2	高齡化社會福利政策
23	翁鴻源	群賢里里長	2	高齡化社會福利政策
24	潘明勳	義村里里長	2	高齡化社會福利政策
25	張正雄	和安里里長	2	高齡化社會福利政策

26	龐維良	龍泉里里長	3	市容綠美化－花園城市的規劃
27	蕭萬居	龍圖里里長	3	市容綠美化－花園城市的規劃
28	溫進亮	建安里里長	3	市容綠美化－花園城市的規劃
29	石忠勝	群英里里長	3	市容綠美化－花園城市的規劃
30	范燕淇	錦泰里里長	3	市容綠美化－花園城市的規劃
31	張枝鈺	臥龍里里長	3	市容綠美化－花園城市的規劃
32	王復	敦安里里長	3	高齡化社會福利政策
33	鄭文明	通安里里長	3	高齡化社會福利政策
34	林德勝	中山區中吉里里長	3	高齡化社會福利政策
35	徐信洲	中山區江寧里里長	3	高齡化社會福利政策
36	李陳金綉	中山區中央里里長	3	高齡化社會福利政策

伍、過程

一、拜會柳川市觀光協會

柳川市（日語：柳川市／やながわし）是位於日本福岡縣南部的一個城市；由於市區內有許多運河穿越，又被稱為水都。特產為有名海的海苔為主。此外也是日本童謠作家與詩人北原白秋的家鄉。

轄區全部位於筑紫平原之中，三分之二地區屬於沖積平原，位於西南部的三分之一地區則是利用乾拓取得的土地。

柳川市的主要產業為觀光業，其他主要產業包括：稻米、海苔、IC 相關產業、木工產業。

推測從兩千年前開始，柳川地區便開始有人居住，當時的柳川地區是位於有明海旁的溼地，居民為了開墾，建築了具有灌溉及排水功能的運河，便逐漸產生大量的運河。

在室町時代是由蒲池氏所管治。到戰國時代是九州三個大勢力島津氏、大友氏及龍造寺氏所爭奪的地方。織豐政權下，由立花宗茂管治；關原之戰後，成為筑後國柳河藩，但由於宗茂支持西軍，使領地被德川家康所沒收，改由田中吉政治理並積極開發柳川地區。不過田中家族傳了兩代之後，便因無子繼承而再度改由立花宗茂治理。

在田中吉政及立花宗茂治理的時期，也致力於此地區治水及干拓事業的開發，逐漸形成今日的運河網路。

明治時代的廢藩置縣後，先是成為三潞縣（後被併入福岡縣）的一部份，屬於三潞郡。1951 年設立柳川町，1952 年成為了柳川市。2005 年與三橋町及大和町合併，成為了新的柳川市。³

³ 資料來源：維基百科

<https://zh.wikipedia.org/wiki/%E6%9F%B3%E5%B7%9D%E5%B8%82>

查詢日期：106年9月8日

圖組1、拜會柳川市觀光協會



致贈感謝牌予柳川市觀光協會代表



致贈伴手禮予柳川市觀光協會代表



協會人員報告介紹-1



協會人員報告介紹-2



里長與協會人員討論問題-1



里長與協會人員討論問題-2



參訪團與柳川市觀光協會交流-1



參訪團與柳川市觀光協會交流-2



參訪團與柳川市觀光協會交流-3



參訪團與柳川市觀光協會交流-4



參訪團與柳川市觀光協會交流-5

參訪團與柳川市觀光協會交流-6

二、柳川遊船

所謂的柳川遊船就是乘坐稱為「到恩烤」(どんこ船)的小舟沿著護城河順流而下，由河面上遊玩這些名勝，這也是最能體驗柳川市魅力的方法。船舟悠閒的航行在柳川城四周的內護城河(或外護城河)，聆聽竹竿划水聲，頭戴草笠，身穿古典服飾的船夫掌舵技術絕妙高超，一邊搖船一邊以愉悅的神情姿態的又唱傳統民謠又解說，又是充分體驗穿過水門和橋下的水鄉旅情。白色的海鼠壁、紅磚建築的並倉、刻上各個文人詩詞的石碑、加上水道綠樹林蔭，河岸又見花開茂盛，在這具備歷史文化和詩情畫意的航行之中，將旅客帶入優雅如詩的世界。路途中會經過水上商店，口渴還可以買罐飲料解渴。⁴

圖組2、柳川遊船



柳川遊船-1



柳川遊船-2



柳川遊船-3



柳川遊船-4

⁴ 參考資料來源：日本見錄聞

<http://www.zipanguide.net/travel/sight/fukuoka/yanagawakudari.html>

查詢日期：106年9月8日

三、參訪鹿兒島市社會福利法人紘德會特別養護老人之家綠之園

(一) 關於紘德會

我們的經營理念「在有限的人生中綻放屬於自己的花朵吧」在人生到達終點之前，盡情的綻放那一朵朵屬於自己的人生花朵吧。

我們的使命是：通過高齡者福利事業，進行社會貢獻，並創造輝北町的幸福的生活。換句話說，即使因為生病及其後遺症而造成身體殘疾(不管多嚴重)，或是因為失智症而造成生活適應上有嚴重的影響，我們還是希望可以幫助已經長年居住於本地的人們持續的在這裡生活直到他們走向人生的終點。

紘德會綠之園自從 1988 年以來就在高齡者福利及醫療上維持一貫的付出。基於上述之理念，開始了以下事業的展開，特別養護老人之家、日間照護中心、居家照護支援中心、居家照顧服務、診所、門診復健中心、團體家屋等。這次有關於新成立的「小規模多功能住宅服務」，是一個集全功能於一身的服務(如訪問、每日往返、住宿等)，提供使用者可以以原本的生活基礎為中心來生活，但出現不安定的狀況的時候，我們確信我們也可充分提供 365 天 24 小時的立即服務。

這樣具有長期護理功能的小規模多功能的住宅服務，就如前面所列舉的複合式的服務，可以透過和豐富的社會資源聯合並合作，為使用者及其家屬帶來 2 倍甚至 3 倍的好處、價值。總之，我們也認識到這是一個典型、象徵性的地區總括關懷的服務事業。即使如此，我們所在乎的並不是在於「數量」以及「規模」，我們所注重的是「介護服務的品質」。

為了確保綠之園可以持續不斷的改善服務的質量，以及提高介護的品質。在 2003 年，我們取得了 ISO9001 認證的品質管理系統標準認證。在 2010 年我們取得了以「以顧客立場為主，採一律平等對待的處理態度、聽取顧客的意見、期望、投訴，並迅速地處理問題」為目的的 ISO10002 認證的客訴管理系統認證。另外，為了提供更好的介護品質，培養高質量福祉人財是必須且重要的，所以於 2012 年 8 月，我們也取得了 ISO29990 認證的學習服務品質管理系統認證。

並且，作為本法人對於社會服務的貢獻及提高服務品質為目的，在 2014 年 7 月取得了 ISO14001 環境管理的認證。不是只社會福利的業界中，甚至於日本全國，只有紘德會同時持有這 4 個規格。這也是我們很自豪的成就。但是我並不因此而感到滿足，反而更覺得我們應該日新月異，一天比一天更好，為了持續提供高品質的服務，必須更為精進及努力。

從地區總體關懷的方面來看，是地區居民的幸福。關於這一點，對於紘德會來說，去實現從接受我們服務的顧客以及其家屬的幸福感，地區居民的幸福感，還有就是提供照護服務的工作人員及其家屬的幸福感是很重要的。

現行的介護保險制度下，無論是提供非常好的看護照護服務，或是提供敷衍含糊的照護服務，全國各地的看護報酬都是相同的。所以我一直在想的是，「我們真的已經就我們所擁有的實力上提供出最好的照護服務了嗎？」這也是全體職員的想法。

最後，作為一個老人照護設施的據點，我們希望今後也朝著保健、醫療、社會福利的一元化目標去進行，並為地區居民的大家的健康和幸福獻上一份心意。⁵

圖組 3、紘德會綠之園內部設施、接送車輛



⁵理事長吉元和浩，〈理事長的問後〉，資料來源：社會福利法人紘德會特別養護老人之家綠之園
http://midori-net.or.jp/m_tw/idea.html，查詢日期：106年9月8日



紘德會綠之園浴室



紘德會綠之園護理站



紘德會綠之園休息區



紘德會綠之園娛樂室



紘德會綠之園一角



紘德會綠之園接送車輛

(二) 關於綠之園

1. 關於三大照護

- (1) **膳食**：我們希望提高長者的食慾，並以可以給予長者元氣的膳食照護為目標。依據每位長者的情況，去準備相應的正常食、軟食、滑食。當然也會重視口味及外觀。
- (2) **排泄**：把握每位長者的個別排泄時機，並以此作為基礎資料，去提供長者們一個舒適的排泄照護。
- (3) **入浴**：我們提供一對一的入浴照護服務，從更衣到沐浴等，希望可以帶給長者「想跟這個人一起入浴」的想法。

2. 在機構的生活

在綠之園，我們依據「把想放棄的心情轉變成希望」、「像那個人的生活」兩個原則，就算只有一點點，我們也希望可以達成長者的拜託和心願，讓長者可以快樂的生活，亦所謂以長者的生活為中心的照護關懷作為目標。現在，我們有3個區域和2個單位配置了客廳和廚房等，希望長者可在各自不同的家庭式氣氛中，吃飯、喝茶、作團康活動等來度過愉快的時間。

吃飯對長者們來說可以說是很大的樂趣之一。因為吃飯是每天都會做的事，所以為了想提供可以使長者感動的膳食服務，我們每天都在思考。另外，我們也進行嗜好調查和殘餘調查，去掌握長者的需要，並反映在每天的菜單上。菜單會由營養師因應每個人去作營養管理並設計。根據個人的嗜好，主食的部分會提供飯、軟飯、粥、麵包等選擇，亦或根據喜好，製作替代料理來對應。洗澡的部分，對於每一位長者，一周會有3次的入浴服務。並對應著全部長者們皆可有的舒適的個人入浴空間。排泄的部分，對於每位長者，會有個別的殘尿測量機來測定，根據數據進行排泄的調查，在適合的時間，個別適時地實施著廁所嚮導和交換尿布。為了跟其他長者們可以有交流的機會，定期的以舉辦茶會的方式，創造一個輕鬆舒適的時間讓每位長者可以參加。本機構，會因應每位長者的生活方式及時間去設計可以讓長者感到愉快的生活空間。⁶

⁶ 資料來源：社會福利法人絃德會特別養護老人之家綠之園
http://midori-net.or.jp/m_tw/house1.html，查詢日期：106年9月8日

(三) 願景

1. 讓入園者覺得：「我來到這裡是幸福的」，並可以迎接自己最後的人生的設施。
2. 員工可以很幸福的朝著明確的目標，熱情的工作的設施。
3. 會讓員工覺得：「我想讓我的父母親到這裡來」，「我自己也想來到這裡」的設施。
4. 可以讓入園者隨著自己的意思，並活出自己的生活方式的設施。
5. 使入園者和員工可以抱持著同樣想法，築起互信關係的設施。
6. 作為入園者、員工以及當地居民的健康管理和醫療據點。

(四) 行動方針

1. 為了讓他們帶著健康爽朗笑容度過最後的日子，我們將協助他們的日常生活。
2. 我們將創造一個衛生，良好的環境，且盡量配合客戶的需求去改善。
3. 我們提供一個使入園者可以獨立自主的家庭式生活，和溫暖的照護管理。
4. 我們提供一個可以在家放心生活的居家照護服務。
5. 我們希望成為一個以高齡者照護為主，且為了當地居民而設置的當地設施。
6. 我們希望成為提供疾病的預防、治療、信息以及復健，且根植於地區的診所。
7. 我們將朝著成為地區的醫療、保健、社會福利的地區網絡中心前進。

(五) 目標

多樣化的社會福利服務是指，我們尊重使用者的意願，同時為了提供綜合多樣的照護服務給個別需要的入園者。此外，在培育健康身心的同時，也要能維護並尊重入園者個人的尊嚴，並能使在社會上獨立生活，從事支援和服務為目標而努力。⁷

⁷ 資料來源：社會福利法人紘德會特別養護老人之家綠之園
http://midori-net.or.jp/m_tw/idea.html，查詢日期：106年9月8日

圖組 4、參訪社會福利法人絃德會綠之園



致贈紀念牌予絃德會綠之園代表



致贈伴手禮予絃德會綠之園代表



絃德會綠之園代表人員簡報-1



絃德會綠之園代表人員簡報-2



絃德會綠之園代表人員簡報-3



絃德會綠之園代表人員簡報-4



參訪團聽取紘德會綠之園簡報-1



參訪團聽取紘德會綠之園簡報-2



紘德會綠之園貼心準備茶點招待



紘德會旅之園接待人員



紘德會綠之園大門前合照-1



紘德會綠之園大門前合照-2

陸、心得

一、市容整齊乾淨、環境綠美化維護良好、路樹修剪適當

1. 民輝里陳威禎里長：搭搖撻遊柳川是一個很好的體驗活動，臺北市要先整治「建國高架橋下」的河流，沒有異味時，就可以來個「市區搭船觀光」。臺北市可以在許多重要的路口種植盆花，增加美麗的視覺，尤其是「觀光巴士」會經過的路線。
2. 古莊里劉泓麟里長：看見九州柳川的市容街道整齊清潔，真是我們該學習，先提昇百姓的公民道德心吧！從最基本的不隨手亂丟垃圾做起，希望政府各單位能夠大力推廣「垃圾不落地」，並加強查緝、嚴格執行，讓臺北的市容煥然一新。
3. 光明里張惠銓里長：樹不會長太高、太大、粗枝不會太高防颱吹倒。各地方沒看到垃圾(紙、菸蒂)。
4. 龍安里洪秋甲里長：柳川市的主要產業為觀光業，對於市容美化秉持永續經營綠心態，並配合花園之有效的規劃及執行，才能有美麗城市之呈現。
5. 民炤里陳勤功里長：河川渡船是很好的思考方針，可參考開發學習。
6. 車層里施桂英里長：日本的馬路很乾淨，沒有看到垃圾桶，沒有垃圾，沒有塑膠飲料瓶，真正是愛乾淨的日本。
7. 錦安里龔志慧里長：在規劃中應先考量區域生態特性的呈現及後續維護和永續經營的人力投入，無須標榜一次性的絢麗光彩。投入更多的堅持經營和有計畫的維護及執行力。此行最深切的感觸是一河川或環境逐(每)年的定期維護是永續經營的最大關鍵，例如：水庫、河川、綠地環境，規劃不周在維護上有所疏忽，將造成更大的經濟成本、效益和損失。
8. 住安里歐秀珠里長：柳川十分乾淨，河上看不見垃圾，岸邊也經營得很有特色，連船上都鋪上草蓆，給遊客十分舒服的感覺，值得我們學習。
9. 新龍里李淑梅里長：參訪柳川市市容非常乾淨、綠美化優、樹修剪得很好且有造型，值得我們學習。

10. 龍門里黃絹家里長：臺北市應學習日本九州行道樹種植、植栽品種、慎選、修剪、維護，使行道樹真正的成為行道樹。
11. 黎元里柯邱素鑾里長：
 - (1) 看到日本九州柳川，甚至身歷其境坐划船遊柳川，兩旁住家、商家林立，所種植花草、樹林都會定期整修，連整個柳川有都有定期清洗汙泥，就會想到我們的瑠公圳，如果政府有完善規劃，是否也可效仿柳川。
 - (2) 日本街道、公園，不論其他地方，整個都是乾淨的，連廁所也都是用高級TOTO牌衛浴，就算衛生紙可丟馬桶，大致上還是會為了環保而去按清水洗，盡量不用衛生紙，走到哪都不會有臭臭的味道，也是值得學習的地方。
12. 和安里張正雄里長：
 - (1) 他山之石，可以攻錯。每一地方，如我們每一縣市都有不同風格代表性的景物，讓人驚豔連連，不能忘懷！佩服真用心。
 - (2) 山坡地都有前瞻性的規劃與輔導種植有價值的植物，充分發揮地盡其利的效能。
13. 龍圖里蕭萬居里長：本次參訪日本，個人認為參訪地點的安排還不錯，見識日本的整體環境衛生素質相當高，也注意許多人已養成將垃圾自行帶回家的習慣。城市景觀設計也體現人類與自然的融合平衡，不論是居住生活或是旅遊走訪，都讓人立即有心曠神怡的深刻感觸。
14. 群英里石忠勝里長：柳川市觀光協會、及養護老人之家-綠之園之參訪，確有學習參考之處。
15. 建安里溫進亮里長：106年6月19日參訪車路過霧島SA中途休息站，商店乾淨整潔，衛生環境美化，清新舒適。
16. 臥龍里張枝鉦里長：對於河川整治、文化資產保留、社會福利等，日本都做得相當成功，值得臺灣學習。
17. 法治里林次郎里長：對於柳川整體造景及河岸邊坡、乾淨的河水，看到政府單位前瞻性的規劃。

18. 敦安里王復里長：這次赴日行雖然是去屬於比較鄉下的地方，但是沿途還是非常得乾淨與整潔。讓我印象深刻的是每個觀光地方及餐廳夜市雖然都禁菸，但是都有設置吸菸的空間場所，而且還設置丟菸灰及菸蒂的垃圾桶供癮君子吞雲吐霧之際也可以維護環境的整潔。另外日本政府也為防止抽菸的民眾邊走邊吸菸亂丟菸蒂影響環境衛生特別設計了一種隨身攜帶式的菸灰包，供吸菸者可以邊走邊吸菸將菸灰及菸蒂彈進隨身吸菸包內，然後遇到吸菸區的垃圾桶時可以將菸灰及菸蒂倒入垃圾桶內，菸灰包可以重複使用。如果沒有準備菸灰包而邊走邊吸菸是會被罰鍰的。雖然我們國家的菸害防制法是全球國家中最好的前幾名，連日本政府也在研究討論我們的菸害防制法，但是我們的吸菸族群依然存在，我們應該想辦法如何讓這些吸菸族群在吞雲吐霧外又可以維護我們的環境清潔，而不是開罰單外，還有其他的方法來改變大家隨地丟菸蒂的不好習慣。

二、結合民間資源加強老人照護、社會福利政策，提升服務品質

1. 建倫里林正達里長：臺灣與日本皆進入高齡化社會，日本在老人社會福利政策面有許多值得臺灣借鏡的地方。應該進行基層交流參訪，互相學習。
2. 民輝里陳威禎里長：臺北市可以鼓勵醫院增加「Day Care」空間，也可以趁著最近房價低迷的時候，買幾間飯店，就可以改裝成為「托老中心」，搭配附近的診所及醫院。
3. 芳和里黃種榮里長：日本社會福利法人紘德會特別養護老人之家綠之園是值得台灣老人養護機構效仿的典範，臺灣已經是邁入老年化、少子化的社會，日本「下流老人」的社會景況正在臺灣發生，在老人養護政策落後日本的情況下，往往把老人推向不可知的深淵！尤其是經濟弱勢的老人家，在缺乏家庭系統的支援下，更形弱勢！在這此參訪過程中我覺得他們的「在宅醫療」是值得我們學習的。日本在宅醫療有兩大特色。第一，整合醫療服務和長照服務。第二，實現連續性的照護到臨終。這兩點，剛好是臺灣目前最為欠缺的。

4. 黎孝里方丁輝里長：參觀老人之家，讓人感觸良多，每一個人都會老，臺灣目前亦步入高齡化社會，或許日本的老人福利及照顧政策值得我國借鏡及省思。
5. 龍安里洪秋甲里長：在老人化之社會裡看到，除了要有好的福利政策外，政府與民間之配合很重要，除了各養護所硬體設備外，還有就是軟體方面的實行，這樣才能確實做好各項社會福利政策。
6. 車層里施桂英里長：參訪最讓我感動的是養護老人之家照顧員的溫暖，輕聲細語，貼在長輩的耳朵小心講話，爺爺奶奶也可以隨意想在那坐坐或看電視或兩三位互相聊天；吃水果，非常的人性化。親切的笑著，很輕鬆自在，就像在自己家裡的的味道。而且整間照護中心沒有味道，沒有臺灣的臭尿味、食物怪味道，很乾淨，希望我們未來也能做到空氣清新的長照中心。
7. 錦安里龔志慧里長：多與民間醫療院所合作公辦民營，增加資源運用和社區照護所的便利性，提升為年長者與家庭間密切的關係。
8. 住安里歐秀珠里長：綠之園特別養護老人之家，由醫生經營，也確實營造居家的概念。我們的日照中心應可媲美，惟經營部分，日本的社會福利似乎做得比較好，老人家不需負擔高額費用，加上該養護中心場地寬廣，綠地亦多，不知我們大安區哪兒有這種地方？也許可考慮由學校空置教室改造吧！
9. 龍門里黃絹家里長：臺灣已步入老年化社會，長輩人數成倍數增加。紘德會實為一值得學習的老人之家，其無論在設備、無障礙空間、醫療、陪伴人員等，皆依老人實際需求而設置。
10. 正聲里陳秀蘭里長：老人之家參訪令人印象深刻，多有值得學習之處：
(1) 乾淨明亮，木質風打造溫馨氣氛。(2) 無障礙設施，動線設計極佳。
(3) 一人一房可以給長者自我空間，設備齊全。(4) 每房備有洗手台，小而美的空間設計。
11. 和安里張正雄里長：我們也進入老人社會，而有關老人的照顧政策，方才起步。真實方法雷同，端賴政府重視程度，應有一專責機關依各所需，分門別類，通盤整體規劃總責成，使經費達到充分效果。

12. 義村里潘明勳里長：

(1) 本次參訪印象最深的是綠之園老人之家，其願景之一：可以讓入園者隨著自己的意思，並活出自己的生活方式的設施，這個概念非常棒，現階段本市的老人政策都還是以設計統一的方案讓老人家來參加，似乎未加入使用者的經驗，到底老人家需要的是什麼樣的生活，或許在規劃方案時，可以邀請不同長輩來說出他們的心聲，或許規劃出來的政策就可以更貼近長者。

(2) 目前市府力推的共餐活動是很好的一項政策，最起碼可以鼓勵老人家走出來，藉由活動中與其他高齡者接觸，並學習如3C課程等，但受限於場地的限制，人數僅僅十幾位，建議可結合本市公立學校閒置教室，開發成簡易老人日照中心，如此在功能發揮上應該會更好。

13. 龍圖里蕭萬居里長：在參訪綠之園更感受到其對高齡長者社會福利政策之完善及重視，內心激盪澎湃，是相當值得我們借鏡之處。有關高齡化社會福利政策方面，個人認為相當值得我們市府學習且具急迫性，故關於本(龍圖)里AIT土地未來規劃使用方面，個人堅持主張一定要將長照及非營利幼兒園納入其規劃範圍，才是真正符合市府照顧長者的政策精神，以及廣大市民的未來需求。

14. 建安里溫進亮里長：高齡化社會福利政策，環境設備管理有序。

15. 錦泰里范燕淇里長：臺灣與日本同屬高齡化社會國家，要如何讓年長者在下半餘生時能有尊嚴的快樂生活，是政府跟民間應思考的課題。各國國情人口結構需求不同，政府應結合民間擬出一套適合國人安養的環境，才不失為先進的福利國家。

16. 法治里林次郎里長：(柳川遊船)划船的船伕皆為年長者，邊划船邊唱歌，感覺樂在其中，雖然年事已高但身體看起來都很硬朗，對比目前臺灣現在高齡化社會的現況，年長者應發展興趣並維持身心健康。進入養護之家參觀，印象深刻的就是乾淨整潔，而我覺得那是對年長者基本的尊重，值得國內養護機構學習。

三、街道規劃良好、路面平整、施工品質高、管線孔蓋有設計感

1. 古風里孔憲娟里長：日本街道規劃合乎人性，路面平坦、品質甚高，值得參考學習。
2. 誠安里李有福里長：道路巷弄，看不到車子停在路旁。道路施工安全維護做的好，施工品質有條理。風景區建築有特色，各種孔蓋形狀有特色，道路平順看不到人孔蓋。
3. 民輝里陳威禎里長：在日本發現「消防栓」的孔蓋上，用的就是「消防車」的圖案，這個就值得我們效仿。
4. 光明里張惠銓里長：道路平整，很少路面高低不平。
5. 民炤里陳勤功里長：各種鑄鐵蓋；如瓦斯、水電、第四台等該市以彩繪蓋面作呈現很值得學習。
6. 車層里施桂英里長：施工單位以很簡單的長條鋁條有規律秩序的圍馬路，很棒。
7. 敦安里王復里長：這次日本行還發現在山區彎曲道路小型施工時，兩線車道因施工而縮減為一線車道時，施工單位設置了臨時的紅綠燈，讓兩邊車輛會車時大家更安全，也減少指揮交通的人力之出，我們不妨也可以借鏡參考。

四、日本民眾守法意識高、有禮貌、有公民道德、駕駛禮讓行人

1. 古風里孔憲娟里長：民眾守法意識高，對公共場所維護更是值得效法參考。
2. 誠安里李有福里長：平民有禮貌，市容整潔。汽車駕駛禮讓行人守規矩，交通順暢、看不到交警。
3. 民輝里陳威禎里長：遊覽車司機「確實」登記行程及時間，這個就是要「嚴格執行」。
4. 古莊里劉泓麟里長：國人真該加強公民道德的修養，從最基本的生活環境做起，也希望政府加強宣導。
5. 黎孝里方丁輝里長：日本街道的市容乾淨，幾乎看不到任何的垃圾，反觀國人的公德心與之比較，立見不足，希望政府能從國人學童起再加強公德心的教育，大人亦應以身作則。

6. 車層里施桂英里長：在坐巴士的幾天都沒有唱歌，沒有鬧哄哄。真的很享受，坐車只欣賞沿路的景觀、山、水，司機大哥也很專業的開車，記錄里程、報表，非常認真。
7. 建安里溫進亮里長：日本人敬業守法精神、所到之處環境整潔，無人隨地亂丟垃圾或煙蒂，國人需再加強環保教育、守法或公權力執行，對的做就是了，養成良好生活習慣。

五、與日方參訪單位有良好的交流

龍泉里龐維良里長：來日本進入最後行程，拜訪柳川市觀光協會交流，日方很貼心，安排三位台灣來的17、18歲高中生擔任翻譯。這三位同學年紀輕輕，各有不同背景及經歷，卻勇闖日本柳川高校，為著自己的夢想前進，未來希望在日本國際舞台上為台灣爭光，讓台灣有夢想的年輕人被看見，台灣加油！年輕人加油！柳川市是隸屬福岡縣南部的水鄉觀光城市，人口約六萬多人，每年約有三十八萬國際觀光客造訪，其中台灣觀光客有八萬多人，只要有來福岡的旅遊行程，一定會來柳川市乘坐觀光小船遊河！同時我們也跟日方順帶宣傳2017年臺北世大運，歡迎八月份來臺北，一起參加為選手加油。

柒、建議事項

一、建議對於市區綠化空間及行道樹木積極維護，建築物立面頂樓、社區空間均可推廣綠美化。

(一) 說明：日本主要都會區，一般住宅面積都不大，但民眾對空地之利用卻與臺灣觀念不同，戶外空間絕大多數供為綠地植栽，美化住家與社區已成共識，因規模小，在管理上以精緻取勝，顯現小巧玲瓏之美，基地存在的大樹，都會細心保留，熱愛老樹之情，表露無遺。由於日本也是經常要面臨颱風無情的摧殘，老樹因樹齡年久樹幹又高，為不讓老樹被颱風吹倒，在老樹的枝幹上用粗壯的木頭腳架支撐著，除可避免颱風無情的吹襲，更可讓老樹得以向上成長，由此也可看出日本人對於老樹保護的決心，是值得我們學習之處。

(二) 採行情形：各里辦公處持續爭取里內合適的空間作為鄰里公園、委管空地，除綠美化規劃，對於草地鋪面、各種植栽也都盡力維護，未來可考量結合各里區域特色或環境選擇植栽。從行政中心、各里辦公處及活動中心等先行施作，再透過社區發展協會、社區大學、各級學校等團體擴散鼓勵周邊商家及民眾共同參與綠美化。

二、參考柳川市經驗，對於樹木、花卉等植栽之種類應考量地區生態環境特性去挑選，以利後續維護。

(一) 說明：在規劃階段應先考量區域生態特性的呈現及後續維護和永續經營的人力投入，無須標榜一次性的絢麗光彩。投入更多的堅持，並依計畫維護執行。

(二) 採行情形：各里長和里內鄰里公園、委管空地、認養綠地、行道樹的維護密切相關，植栽的種類、是否耐寒耐熱抗旱、是否容易遭受病蟲害、是否會落葉、不同季節是否會變色、後續存活機率等特性，均對於未來維護有很大的影響，里長認為未來應考量地區特性以作為植栽挑選的依據。

三、大安區老年人口數及比例皆為本市之首、老人照護機構少，建議可爭取利用閒置空間活化，並結合政府與民間社會的資源，提升服務品質。

- (一) 說明：整合及強化社區照顧服務，盤點各社區老人照顧資源，鼓勵地方團體成立照顧關懷據點、樂齡中心或日間托老中心，提供老人社區照顧服務，深入社區各角落訪視老人記錄服務需求，對於失能老人予以轉介照顧管理中心評估使用長期照顧服務，增加在地服務之可近性及可及性，貼近及滿足服務需求。
- (二) 採行情形：配合本市社會局老人共餐政策，各里辦公處皆積極爭取里內合適的房舍做為老人共餐場地，並利用里內經費及爭取民間團體資源整修，未來整修方向可參考日本綠之園以乾淨明亮、木質風打造溫馨氣氛、種植花樹，引進天然光線到室內，並且妥善規劃無障礙設施動線。未來可考量空間大小，規劃交誼廳或活動場地，除方便尚能行走的長者多多活動、運動，也可開放社區使用，讓民眾接納且不排斥相關機構的設置，提升照護服務的在地化與認同，進而吸引更多團體加入照護工作。

捌、參考資料來源

- 一、桃竹苗區環境教育區域中心，網址：
<http://210.59.250.199/TaoChuMiaEdu/Study/GreenCity>，
查詢日期：106年9月8日。
- 二、記者王孟倫，2006年12月05日，〈2018年台灣進入高齡社會〉，
自由時報，網址：
<http://news.ltn.com.tw/news/business/paper/105329>，
查詢日期：106年9月8日。
- 三、維基百科，網址：
<https://zh.wikipedia.org/wiki/%E6%9F%B3%E5%B7%9D%E5%B8%82>，
查詢日期：106年9月8日。
- 四、日本見錄聞，網址：
<http://www.zipangguide.net/travel/sight/fukuoka/yanaga-wakudari.html>，查詢日期：106年9月8日。
- 五、理事長吉元和浩，〈理事長的問後〉，社會福利法人紘德會特別養護老人之家綠之園，網址：http://midori-net.or.jp/m_tw/idea.html，
查詢日期：106年9月8日。
- 六、臺北市大安區104年度行政人員暨基層建設人員出國考察－參訪日本災害防救作業、文化觀光經營及公園維護管理考察報告。
- 七、臺北市政府社會局，網址：
<http://www.dosw.gov.taipei/ct.asp?xItem=129381230&ctNode=76569&mp=107001>，查詢日期：
106年7月17日。
- 八、臺北市政府工務局公園路燈工程管理處，網址：
<http://pkl.gov.taipei/>，查詢日期：106年7月17日。